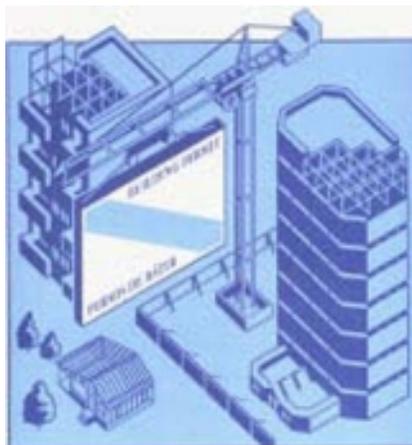




Permis de bâtir

Août 2001



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9689).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 \$ CA l'exemplaire et de 225 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Août 2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2001

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 45 n° 8
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- D Désaisonnalisé à un taux mensuel.
- DATA Désaisonnalisé à un taux annuel.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté**, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement	PD	–	Planning District
BOR	–	Borough	PDR	–	Planning District Remainder
C	–	City/Cité	RCR	–	Rural County Remainder
C.A.	–	Census Agglomeration	RGM	–	Regional Municipality
CC	–	Chartered Community	R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
CDR	–	Census Division Remainder	RDR	–	Regional District Remainder
CM	–	County (Municipality)	RM	–	Rural Municipality
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area	RV	–	Resort Village
COM	–	Community	SA	–	Special Area
CR	–	County Remainder	S–E	–	Indian Settlement/Établissement indien
CT	–	Canton	SCM	–	Subdivision of County Municipality
CU	–	Cantons-Unis	SD	–	Sans désignation
DM	–	District (Municipality)	SET	–	Settlement
HAM	–	Hamlet	SM	–	Specialize Municipality
ID	–	Improvement District	SRD	–	Subdivision of Regional District
IGD	–	Indian Government District	SUN	–	Subdivision of Unorganized District
LGD	–	Local Government District	SV	–	Summer Village
LOT	–	Lot and Royalty	T	–	Town
M	–	Municipalité	T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
MD	–	Municipal District	TP	–	Township
NH	–	Northern Hamlet	UCR	–	Urban County Remainder
NT	–	Northern Town	UNO	–	Unorganized/Non organisé
NV	–	Northern Village	V	–	Ville
N.W.T.	–	NorthWest Territories	VC	–	Village Cri
P	–	Paroisse	VL	–	Village
PAR	–	Parish	VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
 Division de l'investissement et du stock de capital
 Section des indicateurs courants de l'investissement
 9 D-2, Édifice Jean Talon
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6
 ou en téléphonant au: (613) 951-9689
 bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

	Page
Partie I – Analyse	
Faits saillants	v
Aperçu mensuel	v
Graphiques	vii
Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)	
1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes)	1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	2
4. Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes)	2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	5
Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)	
7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes)	8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes)	16
Partie IV – Méthodologie, concepts et diffusion des données	
Introduction	17
Méthodologie de l'enquête	17
Collecte de données	17
Types d'erreurs	17
Contrôle qualitatif	17
Fiabilité	18
Nature et fondement de la classification	18
Catégories de bâtiments	18
Classification géographique	19
Révisions territoriales	19
Révision des données	20
Désaisonnalisation	20
Disponibilité des données	20
Produits et services connexes	20
Formulaire d'enquête	21

Partie I – Analyse

Faits saillants

Août 2001

- La valeur des permis de bâtir délivrés par les municipalités a chuté de 4,4 % en août, ce qui a mis un terme à une série de quatre augmentations mensuelles consécutives. Les constructeurs ont pris pour 3,3 milliards de dollars de permis de bâtir.
- La valeur des permis de construction non résidentielle est tombée à 1,4 milliard de dollars, après une repli de 11,9 %, alors que les permis de construction commerciale ont atteint leur deuxième plus bas niveau mensuel cette année. Une diminution importante de la valeur des permis de construction institutionnelle a aussi contribué au repli.
- Par contre, les intentions de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux ont crû, si bien que la valeur des permis de construction résidentielle a monté de 2,5 % et atteint 1,8 milliard de dollars. L'augmentation de la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a été la quatrième d'affilée.
- Depuis le début de l'année, les municipalités ont délivré pour 26,8 milliards de dollars de permis de bâtir au cours des huit premiers mois de l'année, en hausse de 11,2 % par rapport à la même période de 2000. C'est le plus haut niveau cumulatif pour toute période de janvier à août depuis 1989. Les secteurs résidentiel et non résidentiel ont tous deux progressé.
- Au niveau régional, la croissance la plus marquée (en dollars) est venue de la région de Montréal (+45,5 %), où la valeur cumulative des intentions de construction dans le secteur commercial a été deux fois plus élevée que pour les huit premiers mois de 2000. Vancouver (+16,3 %) et Toronto (+5,2 %) venaient ensuite, assez loin derrière. C'est Halifax qui accuse le plus net recul (-38,8 %), victime de baisses à la fois dans le secteur résidentiel et dans le secteur non résidentiel.

Aperçu mensuel

Hausse des intentions de construction pour les logements unifamiliaux et multifamiliaux

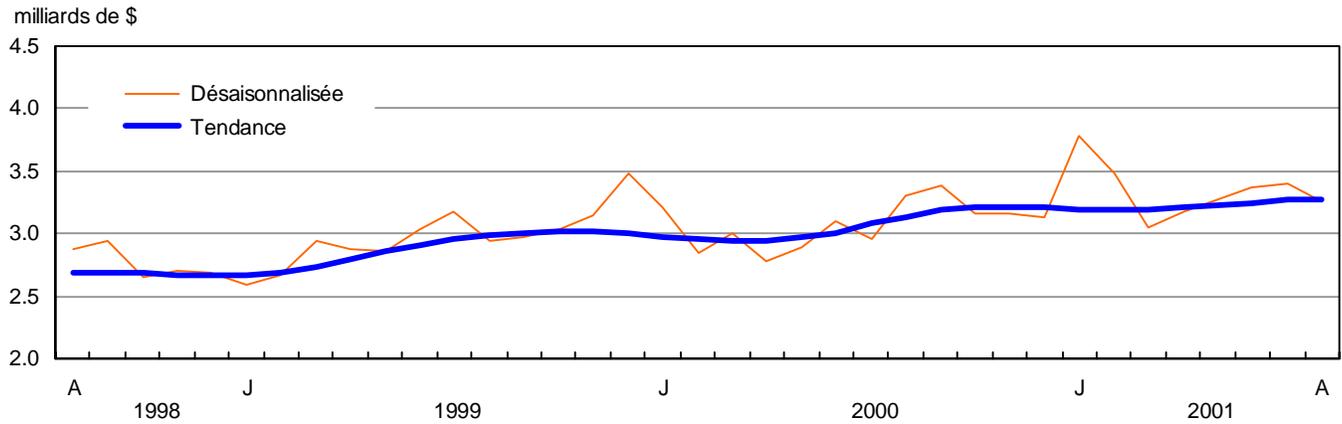
- En août, la valeur des permis de bâtir a progressé de 6,0 % pour atteindre 470 millions de dollars dans le cas des logements multifamiliaux et de 1,3 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars dans le cas des logements unifamiliaux.
- Au niveau provincial, les hausses les plus marquées dans le secteur résidentiel en août sont survenues en Ontario (+4,6 %, valeur totale de 866 millions de dollars) et en Alberta (+11,6 %, valeur totale de 307 millions de dollars). Dans les deux provinces, les logements unifamiliaux ainsi que les logements multifamiliaux ont contribué à la progression. Le plus net recul de la valeur des permis de construction résidentielle est survenu en Colombie-Britannique (-14,5 %, valeur totale de 203 millions de dollars), conséquence d'une forte diminution de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux. C'était le troisième repli consécutif de la valeur des permis de construction résidentielle en Colombie-Britannique.
- Malgré la faible croissance de l'économie au deuxième trimestre de 2001, les signaux venus de plusieurs indicateurs du logement reflétaient la vigueur dans ce secteur. En août, le nombre de mises en chantier d'habitations a crû de 11,6 %, les ventes de maisons existantes dans les 25 principaux marchés du Canada ont progressé de 6,9 % et l'Indice des prix des logements neufs a connu récemment sa plus forte augmentation annuelle depuis 1990. Ces solides résultats sont aussi attribuables à des taux hypothécaires avantageux, à un niveau élevé d'emploi à temps plein, à une augmentation du nombre d'immigrants et au faible nombre de logements multifamiliaux vacants.
- La valeur des permis de construction résidentielle pour les huit premiers mois de l'année a atteint un record de 14,6 milliards de dollars, en hausse de 8,0 % par rapport à la même période de 2000. Les chiffres cumulatifs pour les logements unifamiliaux et multifamiliaux étaient plus élevés que ceux de la même période de l'an dernier.
- Parmi les provinces jusqu'ici cette année, la croissance la plus vigoureuse (en dollars) des intentions de construction résidentielle a été en Ontario (+6,0 %), alors que la Nouvelle-Écosse a accusé le recul le plus considérable (-17,3 %).

Les reculs des intentions de construction commerciale et institutionnelle frappent le secteur non résidentiel

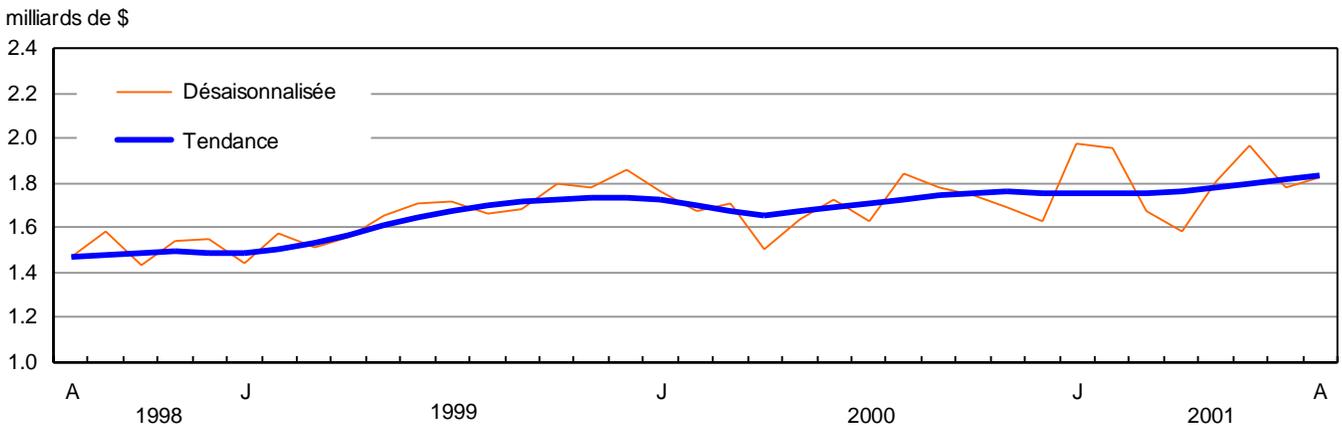
- La valeur des permis de construction dans le secteur non résidentiel a fléchi en août, après une solide progression de 15,3 % en juillet. Les reculs des intentions dans les composantes commerciale et institutionnelle ont été partiellement épongés par une augmentation de la valeur des permis de construction industrielle.
- Le secteur a reçu des signaux contrastés, de la part des entreprises comme des consommateurs. Les bénéficiaires d'exploitation des sociétés ont augmenté au deuxième trimestre de 2001. Cependant, le commerce de détail a reculé pour un deuxième mois consécutif en juillet et, au deuxième trimestre de 2001, les industries ont diminué l'utilisation de leur capacité de production pour un quatrième trimestre consécutif.
- Les intentions de construction industrielle ont progressé de 18,7 % et atteint 288 millions de dollars en août, après deux diminutions mensuelles consécutives. Les intentions dans la catégorie des services publics et des transports font ressortir l'augmentation la plus importante. La plus forte croissance (en dollars) pour les intentions de construction industrielle a été observée en Alberta, où la valeur des projets industriels a été nettement plus que le double du mois précédent (+146,9 %, valeur totale de 105 millions de dollars), soit son plus haut niveau depuis octobre 1999.
- La valeur des permis de construction commerciale a chuté de 16,7 % en août, pour s'établir à 721 millions de dollars, après un bond de 25,5 % en juillet. La valeur des permis dans la catégorie des entrepôts a accusé la plus forte diminution. L'Ontario a affiché le repli le plus sensible (-22,7 %, valeur totale de 289 millions de dollars).
- Les intentions de construction institutionnelle ont chuté pour la première fois en six mois (-18,3 %, valeur totale de 420 millions de dollars). La catégorie des immeubles à vocation médicale et hospitalière accuse la perte la plus considérable. Après un solide mois, la Colombie-Britannique a subi la perte la plus importante, après une baisse dans la catégorie des immeubles à vocation hospitalière et médicale dans la région de Vancouver.
- À l'échelon provincial, l'Alberta a bénéficié de la croissance la plus considérable dans le secteur non résidentiel (+28,4 %, valeur totale de 260 millions de dollars). Par contraste, l'Ontario a subi la plus grande diminution (-17,7 %, valeur totale de 595 millions de dollars), après de solides gains en juin et en juillet.
- Depuis le début de l'année, les intentions de construction non résidentielle ont crû de 15,2 % et atteint 12,2 milliards de dollars. Il s'agit du meilleur résultat pour les huit premiers mois d'une année depuis 1989. La meilleure augmentation a été réalisée par la composante institutionnelle (+36,6 %, valeur totale de 3,2 milliards de dollars). La valeur des permis pour les projets de construction commerciale a atteint 6,6 milliards de dollars, en hausse de 14,0 %, tandis que la composante industrielle a affiché un repli de 1,6 %, qui l'a ramenée à 2,5 milliards de dollars.
- Parmi les provinces, c'est le Québec qui obtient l'augmentation la plus importante dans le secteur non résidentiel depuis le début de l'année (+40,7 %, valeur totale de 2,8 milliards de dollars) grâce aux catégories des immeubles à bureaux et du commerce et des services dans la région de Montréal. Les replis les plus marqués sont survenus en Nouvelle-Écosse et au Manitoba.

Permis de bâtir - Canada

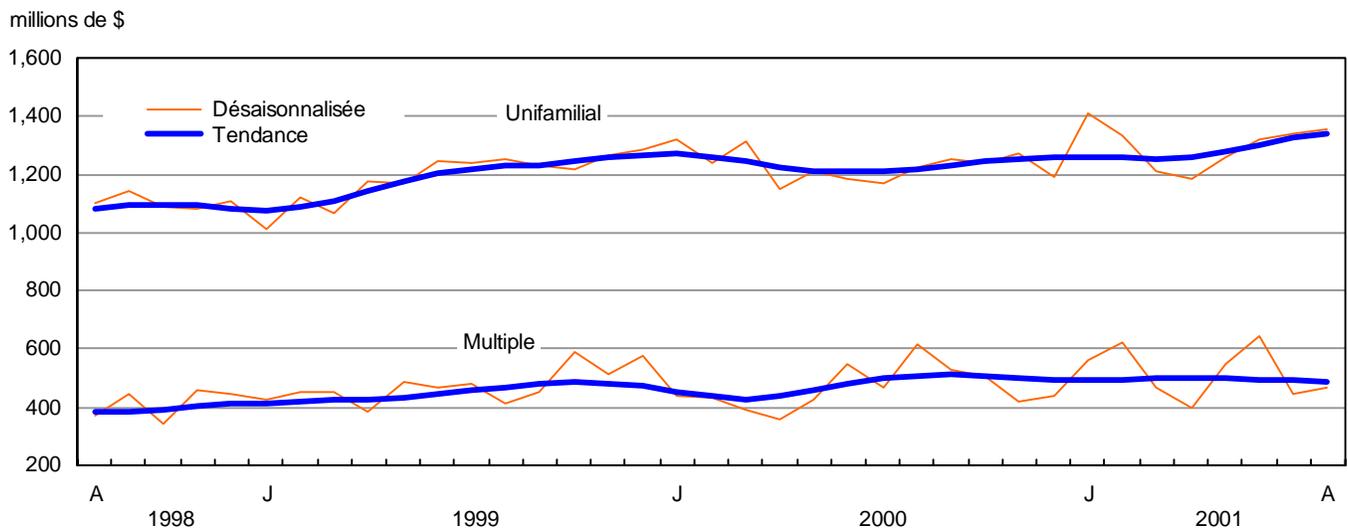
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

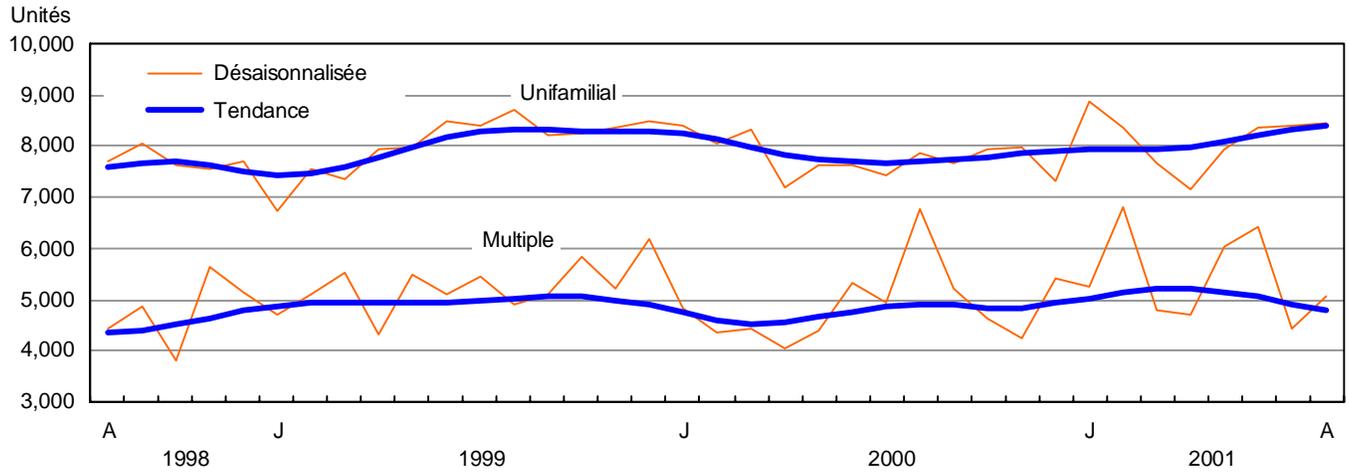


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

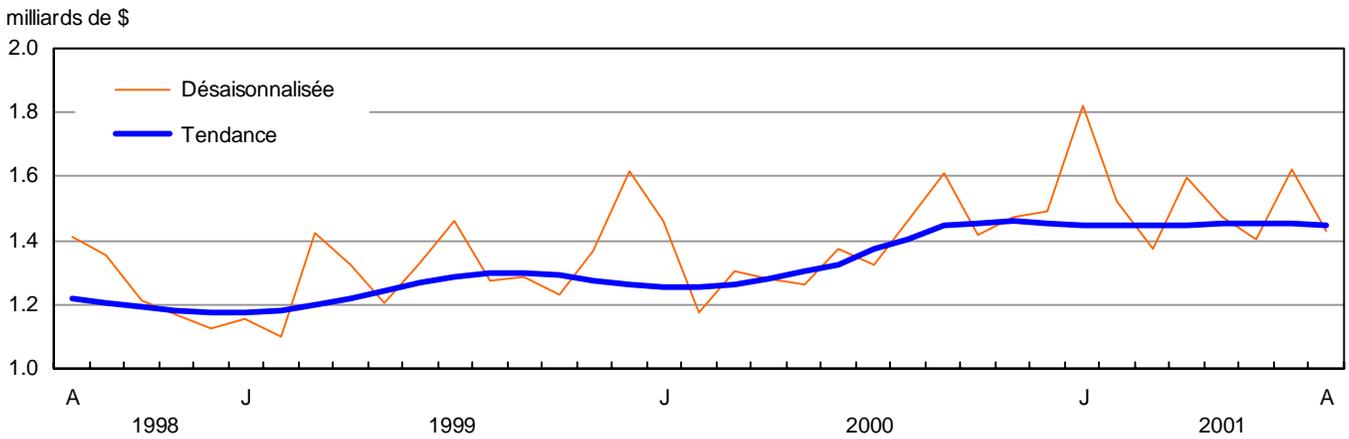


Permis de bâtir - Canada

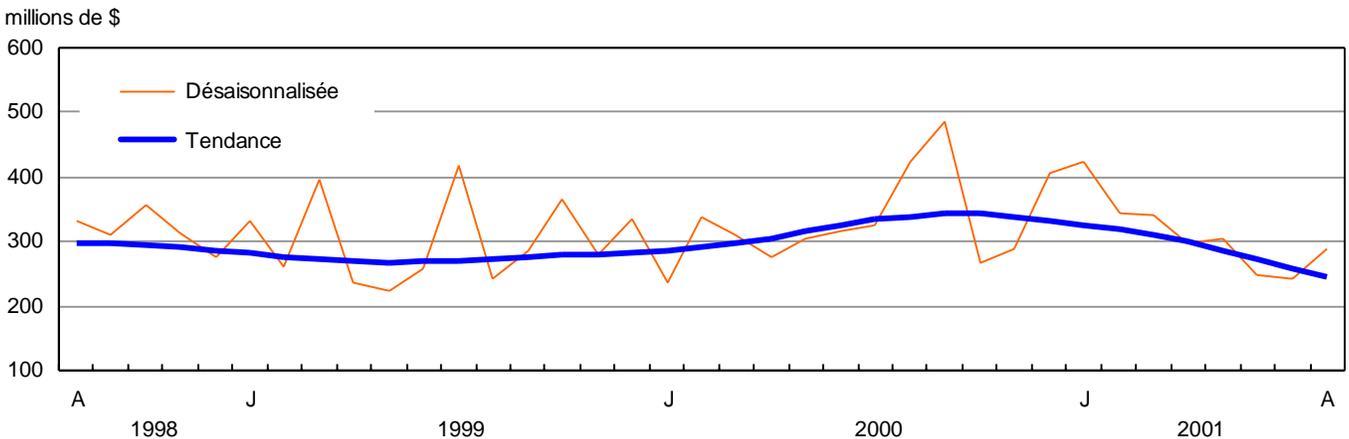
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total



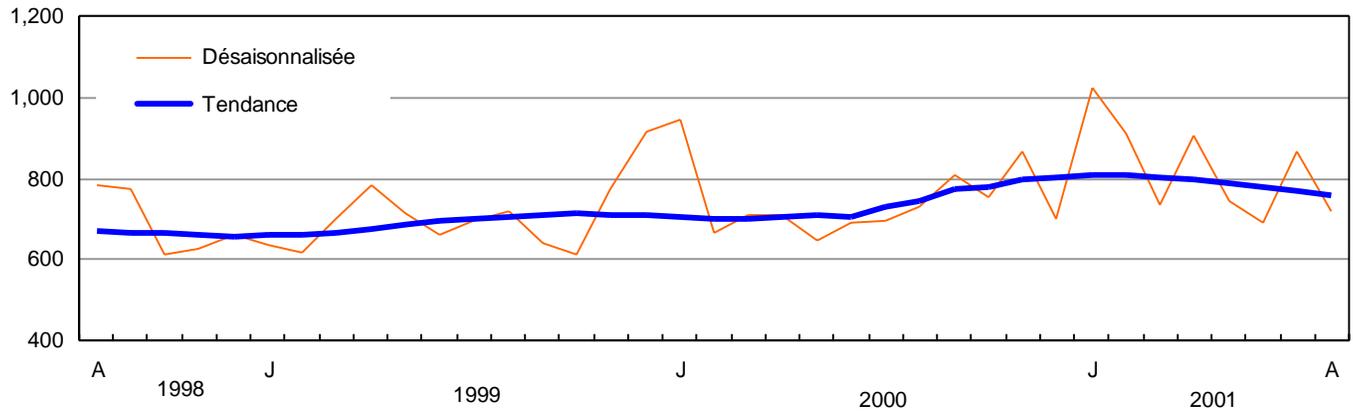
Valeur industrielle



Permis de bâtir - Canada

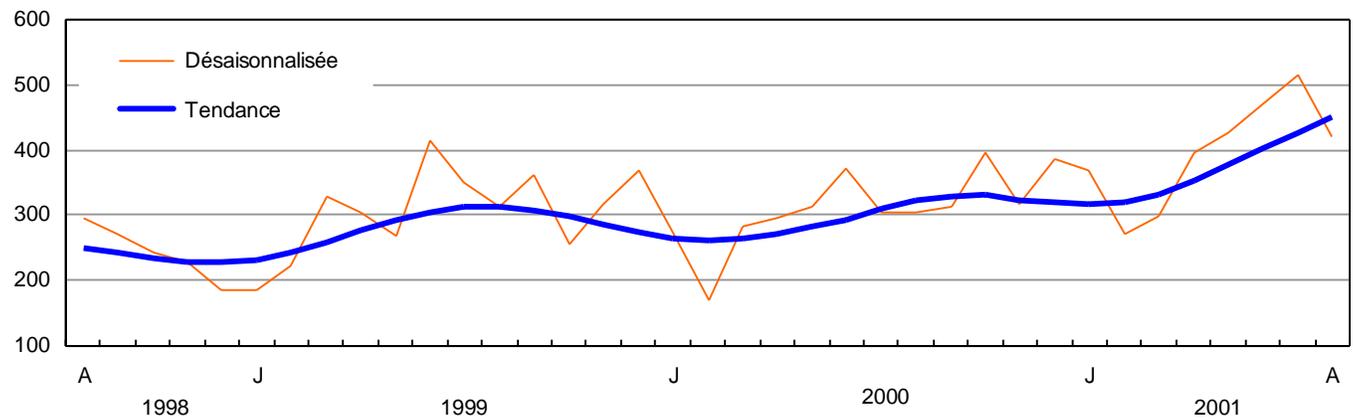
Valeur commerciale

millions de \$



Valeur institutionnelle et gouvernementale

millions de \$



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca



Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001	2001	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.
	Août ^P	Juillet ^R						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	3 253 525	3 402 399	-4,4	1,0	2,8	3,0	4,4	-12,4
Terre-Neuve	33 489	29 347	14,1	-7,1	-13,7	67,9	22,4	39,8
Île-du-Prince-Édouard	32 617	13 705	138,0	-76,2	1 148,2	-42,9	17,6	51,5
Nouvelle-Écosse	62 412	83 593	-25,3	38,4	-24,3	40,1	39,1	-13,6
Nouveau-Brunswick	53 610	47 371	13,2	7,3	-20,0	55,4	16,5	-42,0
Québec	577 787	563 580	2,5	-7,5	-6,3	5,4	8,6	-12,9
Ontario	1 460 443	1 549 597	-5,8	-1,3	16,9	-0,1	0,4	-22,9
Manitoba	55 181	66 005	-16,4	-7,9	12,4	-2,0	-0,7	26,9
Saskatchewan	46 135	72 649	-36,5	59,9	-29,3	-17,9	28,0	18,0
Alberta	566 663	477 248	18,7	9,2	-14,6	15,8	-12,2	18,7
Colombie-Britannique	353 161	461 357	-23,5	5,8	-5,0	-9,1	22,5	-7,0
Yukon	2 754	19 108	-85,6	915,8	-47,2	-39,7	187,2	-51,1
Territoires du Nord-Ouest	3 867	15 978	-75,8	457,7	64,3	-46,2	96,3	61,2
Nunavut	5 406	2 861	89,0	151,2	-79,0	576,7	11,9	-

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001	2001	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.
	Août ^P	Juillet ^R						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 428 748	1 621 905	-11,9	15,3	-4,6	-7,6	16,3	-10,0
Terre-Neuve	18 180	14 248	27,6	12,4	-32,4	65,2	19,9	173,8
Île-du-Prince-Édouard	27 200	9 082	199,5	-81,6	2 824,6	-49,8	10,5	1 211,2
Nouvelle-Écosse	22 432	32 121	-30,2	174,0	-69,1	41,7	134,2	-43,8
Nouveau-Brunswick	23 741	24 224	-2,0	21,7	-42,1	87,4	61,1	-63,4
Québec	280 803	270 069	4,0	-7,1	-21,4	-1,6	20,6	-14,2
Ontario	594 770	722 249	-17,7	24,8	18,9	-16,6	18,3	-25,2
Manitoba	24 890	35 419	-29,7	-6,6	11,0	-24,4	22,2	36,3
Saskatchewan	23 105	56 081	-58,8	85,0	-24,3	-33,8	37,8	32,2
Alberta	259 698	202 283	28,4	13,0	-23,8	22,8	-27,6	69,0
Colombie-Britannique	150 139	223 807	-32,9	15,8	-8,2	-22,4	47,3	-18,5
Yukon	1 298	16 921	-92,3	1 558,9	-46,4	-60,5	932,3	-79,6
Territoires du Nord-Ouest	1 200	14 395	-91,7	1 918,9	409,3	-93,8	77,8	34,6
Nunavut	1 292	1 006	28,4	14,4	-61,2	770,4

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001	2001	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.
	Août ^P	Juillet ^R						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 824 777	1 780 494	2,5	-9,3	8,7	13,7	-5,4	-14,3
Terre-Neuve	15 309	15 099	1,4	-20,2	5,9	70,9	25,3	-10,2
Île-du-Prince-Édouard	5 417	4 623	17,2	-43,1	178,4	-38,0	23,2	-11,1
Nouvelle-Écosse	39 980	51 472	-22,3	5,8	16,3	38,8	2,2	9,2
Nouveau-Brunswick	29 869	23 147	29,0	-4,5	16,3	21,3	-10,1	-11,2
Québec	296 984	293 511	1,2	-7,9	13,7	16,1	-6,0	-11,3
Ontario	865 673	827 348	4,6	-16,5	15,8	12,7	-10,1	-21,5
Manitoba	30 291	30 586	-1,0	-9,4	14,1	49,0	-30,5	16,5
Saskatchewan	23 030	16 568	39,0	9,5	-37,6	36,2	3,2	-7,3
Alberta	306 965	274 965	11,6	6,6	-6,8	10,5	4,7	-10,6
Colombie-Britannique	203 022	237 550	-14,5	-2,2	-2,2	6,5	2,4	5,0
Yukon	1 456	2 187	-33,4	154,0	-48,1	53,0	-31,8	-17,0
Territoires du Nord-Ouest	2 667	1 583	68,5	-26,4	34,2	64,2	158,5	384,6
Nunavut	4 114	1 855	121,8	613,5	-91,8	483,5	-24,4	-

Tableau 4

Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2001	2001	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.
	Août ^P	Juillet ^R						
	unités		variation en pourcentage					
Canada	162 408	154 176	5,3	-13,1	5,8	17,8	-4,7	-18,1
Terre-Neuve	1 500	1 536	-2,3	-2,3	-17,1	75,6	28,6	-4,1
Île-du-Prince-Édouard	684	588	16,3	2,1	118,2	-50,0	18,9	-31,5
Nouvelle-Écosse	3 936	4 512	-12,8	-16,4	-6,1	93,9	9,8	8,7
Nouveau-Brunswick	3 648	2 460	48,3	-16,3	12,4	16,0	-10,0	0,5
Québec	27 264	26 928	1,2	-10,0	11,3	14,0	0,8	-9,9
Ontario	69 096	66 132	4,5	-24,0	18,6	23,4	-20,1	-23,0
Manitoba	2 880	3 420	-15,8	-3,7	39,0	51,1	-28,4	4,8
Saskatchewan	3 216	1 644	95,6	20,2	-48,2	41,9	15,7	-13,5
Alberta	33 912	30 660	10,6	13,7	-10,8	8,3	14,3	-26,9
Colombie-Britannique	15 684	15 984	-1,9	-11,1	-14,6	1,0	26,3	5,0
Yukon	96	204	-52,9	41,7	-	33,3	-40,0	36,4
Territoires du Nord-Ouest	96	24	300,0	-60,0	-16,7	-
Nunavut	396	84	371,4	600,0	-95,5	633,3	-25,0	-

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Juillet ^R	8 390	4 458	12 848	1 780 494	242 742	865 270	513 893	1 621 905	3 402 399
Août ^P	8 458	5 076	13 534	1 824 777	288 091	720 586	420 071	1 428 748	3 253 525
Cumulatif janv. - août 2001	65 224	43 566	108 790	14 565 046	2 486 994	6 591 363	3 162 343	12 240 700	26 805 746
Cumulatif janv. - août 2000	62 534	39 151	101 685	13 487 378	2 528 082	5 782 325	2 314 359	10 624 766	24 112 144
Terre-Neuve									
Juillet ^R	119	9	128	15 099	1 018	10 018	3 212	14 248	29 347
Août ^P	111	14	125	15 309	3 766	8 817	5 597	18 180	33 489
Cumulatif janv. - août 2001	838	99	937	115 471	6 183	72 384	13 663	92 230	207 701
Cumulatif janv. - août 2000	823	66	889	113 556	3 936	33 919	18 213	56 068	169 624
Île-du-Prince-Édouard									
Juillet ^R	37	12	49	4 623	90	8 991	1	9 082	13 705
Août ^P	50	7	57	5 417	4 273	21 703	1 224	27 200	32 617
Cumulatif janv. - août 2001	303	79	382	39 106	5 675	47 193	47 178	100 046	139 152
Cumulatif janv. - août 2000	292	45	337	36 863	5 875	16 461	5 173	27 509	64 372
Nouvelle-Écosse									
Juillet ^R	268	108	376	51 472	2 510	16 716	12 895	32 121	83 593
Août ^P	294	34	328	39 980	7 145	13 843	1 444	22 432	62 412
Cumulatif janv. - août 2001	1 882	674	2 556	302 342	28 202	126 781	29 866	184 849	487 191
Cumulatif janv. - août 2000	2 125	1 329	3 454	365 504	32 947	145 514	95 824	274 285	639 789
Nouveau-Brunswick									
Juillet ^R	177	28	205	23 147	3 680	11 177	9 367	24 224	47 371
Août ^P	167	137	304	29 869	2 940	12 292	8 509	23 741	53 610
Cumulatif janv. - août 2001	1 266	545	1 811	178 994	33 913	91 707	50 784	176 404	355 398
Cumulatif janv. - août 2000	1 385	419	1 804	177 656	35 816	81 120	33 197	150 133	327 789
Québec									
Juillet ^R	1 415	829	2 244	293 511	46 651	169 991	53 427	270 069	563 580
Août ^P	1 408	864	2 272	296 984	36 410	177 778	66 615	280 803	577 787
Cumulatif janv. - août 2001	10 562	7 573	18 135	2 362 776	692 531	1 647 621	412 011	2 752 163	5 114 939
Cumulatif janv. - août 2000	9 767	6 296	16 063	2 079 008	620 920	970 136	364 808	1 955 864	4 034 872
Ontario									
Juillet ^R	3 603	1 908	5 511	827 348	114 462	373 847	233 940	722 249	1 549 597
Août ^P	3 599	2 159	5 758	865 673	101 045	288 910	204 815	594 770	1 460 443
Cumulatif janv. - août 2001	29 329	20 744	50 073	7 173 758	1 007 261	2 444 244	1 536 188	4 987 693	12 161 451
Cumulatif janv. - août 2000	29 084	18 331	47 415	6 769 299	1 151 075	2 317 882	961 807	4 430 764	11 200 063
Manitoba									
Juillet ^R	188	97	285	30 586	5 428	20 437	9 554	35 419	66 005
Août ^P	174	66	240	30 291	8 514	10 841	5 535	24 890	55 181
Cumulatif janv. - août 2001	1 450	327	1 777	227 239	63 289	165 739	38 487	267 515	494 754
Cumulatif janv. - août 2000	1 537	218	1 755	235 287	91 025	178 779	83 962	353 766	589 053
Saskatchewan									
Juillet ^R	117	20	137	16 568	6 510	31 012	18 559	56 081	72 649
Août ^P	89	179	268	23 030	2 895	15 381	4 829	23 105	46 135
Cumulatif janv. - août 2001	889	453	1 342	150 811	56 223	162 119	129 206	347 548	498 359
Cumulatif janv. - août 2000	1 201	537	1 738	180 342	36 384	161 721	79 077	277 182	457 524

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifami- liales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental		
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Juillet ^R	1 715	840	2 555	274 965	42 605	110 146	49 532	202 283	477 248
Août ^P	1 828	998	2 826	306 965	105 173	83 858	70 667	259 698	566 663
Cumulatif janv. - août 2001	13 213	6 859	20 072	2 127 323	415 347	872 000	367 674	1 655 021	3 782 344
Cumulatif janv. - août 2000	11 211	6 695	17 906	1 922 652	360 039	936 195	273 887	1 570 121	3 492 773
Colombie-Britannique									
Juillet ^R	727	605	1 332	237 550	19 394	103 592	100 821	223 807	461 357
Août ^P	720	587	1 307	203 022	14 928	85 188	50 023	150 139	353 161
Cumulatif janv. - août 2001	5 328	6 163	11 491	1 851 688	175 240	937 397	508 124	1 620 761	3 472 449
Cumulatif janv. - août 2000	4 971	5 057	10 028	1 566 042	188 720	916 411	361 607	1 466 738	3 032 780
Yukon									
Juillet ^R	17	-	17	2 187	300	8 038	8 583	16 921	19 108
Août ^P	8	-	8	1 456	5	480	813	1 298	2 754
Cumulatif janv. - août 2001	110	3	113	14 259	794	13 679	14 718	29 191	43 450
Cumulatif janv. - août 2000	82	6	88	10 427	382	8 971	21 575	30 928	41 355
Territoires du Nord-Ouest									
Juillet ^R	2	-	2	1 583	94	549	13 752	14 395	15 978
Août ^P	7	1	8	2 667	15	1 185	-	1 200	3 867
Cumulatif janv. - août 2001	26	1	27	9 920	1 354	6 031	14 194	21 579	31 499
Cumulatif janv. - août 2000	33	8	41	8 475	738	7 043	630	8 411	16 886
Nunavut									
Juillet ^R	5	2	7	1 855	-	756	250	1 006	2 861
Août ^P	3	30	33	4 114	982	310	-	1 292	5 406
Cumulatif janv. - août 2001	28	46	74	11 359	982	4 468	250	5 700	17 059
Cumulatif janv. - août 2000	23	144	167	22 267	225	8 173	14 599	22 997	45 264

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Calgary, Alberta									
Juillet ^R	693	645	1 338	138 905	3 394	36 498	16 814	56 706	195 611
Août ^P	720	445	1 165	137 125	2 869	44 353	15 314	62 536	199 661
Cumulatif janv. - août 2001	5 153	2 786	7 939	946 444	64 890	345 362	138 892	549 144	1 495 588
Cumulatif janv. - août 2000	4 265	2 838	7 103	851 168	93 525	414 736	139 866	648 127	1 499 295
Chicoutimi-Jonquière, Québec									
Juillet ^R	31	6	37	5 061	1 163	1 821	781	3 765	8 826
Août ^P	26	10	36	5 222	364	8 567	201	9 132	14 354
Cumulatif janv. - août 2001	173	115	288	37 120	11 258	48 285	24 584	84 127	121 247
Cumulatif janv. - août 2000	159	87	246	34 448	32 593	17 895	9 840	60 328	94 776
Edmonton, Alberta									
Juillet ^R	440	81	521	56 576	8 412	15 886	6 246	30 544	87 120
Août ^P	479	346	825	78 172	15 733	18 630	18 654	53 017	131 189
Cumulatif janv. - août 2001	3 420	1 530	4 950	481 239	59 107	224 694	91 961	375 762	857 001
Cumulatif janv. - août 2000	2 930	1 900	4 830	457 178	51 289	265 634	38 162	355 085	812 263
Halifax, Nouvelle-Écosse									
Juillet ^R	112	74	186	28 633	27	8 765	257	9 049	37 682
Août ^P	154	8	162	21 056	315	2 195	15	2 525	23 581
Cumulatif janv. - août 2001	880	504	1 384	165 008	1 939	59 263	7 408	68 610	233 618
Cumulatif janv. - août 2000	984	1 186	2 170	214 515	8 573	101 935	56 777	167 285	381 800
Hamilton, Ontario									
Juillet ^R	154	108	262	35 083	14 413	14 638	2 114	31 165	66 248
Août ^P	225	208	433	56 388	471	11 227	29 209	40 907	97 295
Cumulatif janv. - août 2001	1 210	1 303	2 513	318 342	58 397	104 884	111 371	274 652	592 994
Cumulatif janv. - août 2000	1 291	689	1 980	266 629	45 575	89 464	76 726	211 765	478 394
Hull, Québec									
Juillet ^R	152	63	215	24 384	192	2 705	3 277	6 174	30 558
Août ^P	130	66	196	23 089	13	3 152	3 116	6 281	29 370
Cumulatif janv. - août 2001	799	441	1 240	138 365	7 494	103 385	14 688	125 567	263 932
Cumulatif janv. - août 2000	486	237	723	82 707	4 899	71 880	18 986	95 765	178 472
Kitchener, Ontario									
Juillet ^R	194	183	377	40 131	9 738	24 244	48 564	82 546	122 677
Août ^P	193	186	379	46 633	13 695	8 679	9 318	31 692	78 325
Cumulatif janv. - août 2001	1 448	1 256	2 704	306 696	64 003	160 944	96 664	321 611	628 307
Cumulatif janv. - août 2000	1 464	921	2 385	267 454	86 758	78 171	60 895	225 824	493 278
London, Ontario									
Juillet ^R	120	28	148	18 581	2 574	8 141	2 790	13 505	32 086
Août ^P	128	55	183	22 489	1 228	8 780	986	10 994	33 483
Cumulatif janv. - août 2001	970	407	1 377	171 449	29 002	120 567	159 778	309 347	480 796
Cumulatif janv. - août 2000	985	446	1 431	166 855	25 685	76 391	52 956	155 032	321 887
Montréal, Québec									
Juillet ^R	595	336	931	137 206	22 905	132 368	17 101	172 374	309 580
Août ^P	651	455	1 106	150 012	17 433	108 656	30 337	156 426	306 438
Cumulatif janv. - août 2001	4 817	4 460	9 277	1 213 611	452 665	1 065 840	177 522	1 696 027	2 909 638
Cumulatif janv. - août 2000	4 554	3 596	8 150	1 019 545	303 504	502 236	174 202	979 942	1 999 487

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Oshawa, Ontario									
Juillet ^R	106	13	119	19 131	1 535	4 779	26 411	32 725	51 856
Août ^P	165	8	173	28 402	4 294	8 004	10 002	22 300	50 702
Cumulatif janv. - août 2001	1 292	482	1 774	242 679	33 237	46 069	54 819	134 125	376 804
Cumulatif janv. - août 2000	1 456	931	2 387	276 245	50 985	53 085	91 137	195 207	471 452
Ottawa, Ontario									
Juillet ^R	281	240	521	63 615	5 975	51 227	10 582	67 784	131 399
Août ^P	266	302	568	72 712	1 315	29 547	6 679	37 541	110 253
Cumulatif janv. - août 2001	2 598	1 925	4 523	577 033	36 109	289 440	91 177	416 726	993 759
Cumulatif janv. - août 2000	2 300	1 324	3 624	490 814	36 487	307 493	75 067	419 047	909 861
Québec, Québec									
Juillet ^R	137	41	178	25 495	3 758	5 511	12 163	21 432	46 927
Août ^P	126	27	153	23 046	1 657	23 930	13 656	39 243	62 289
Cumulatif janv. - août 2001	1 049	747	1 796	235 832	25 918	131 466	63 385	220 769	456 601
Cumulatif janv. - août 2000	878	774	1 652	184 694	15 728	112 977	59 765	188 470	373 164
Regina, Saskatchewan									
Juillet ^R	44	2	46	5 876	1 118	9 156	1 628	11 902	17 778
Août ^P	19	40	59	4 758	49	2 062	2 034	4 145	8 903
Cumulatif janv. - août 2001	234	100	334	39 147	4 049	45 932	59 500	109 481	148 628
Cumulatif janv. - août 2000	366	86	452	46 782	4 745	44 965	6 225	55 935	102 717
Saint John, Nouveau-Brunswick									
Juillet ^R	26	1	27	3 074	197	2 692	655	3 544	6 618
Août ^P	29	-	29	3 454	1 472	3 022	3 338	7 832	11 286
Cumulatif janv. - août 2001	174	23	197	24 245	2 692	17 126	11 942	31 760	56 005
Cumulatif janv. - août 2000	174	37	211	26 332	7 904	21 624	10 473	40 001	66 333
Saskatoon, Saskatchewan									
Juillet ^R	33	14	47	5 298	5 121	5 320	2 557	12 998	18 296
Août ^P	44	135	179	14 027	1 403	5 252	872	7 527	21 554
Cumulatif janv. - août 2001	346	295	641	62 494	35 887	46 407	30 678	112 972	175 466
Cumulatif janv. - août 2000	402	309	711	67 010	26 075	65 135	31 618	122 828	189 838
Sherbrooke, Québec									
Juillet ^R	28	149	177	12 439	4 922	243	405	5 570	18 009
Août ^P	21	41	62	5 923	616	921	10	1 547	7 470
Cumulatif janv. - août 2001	227	311	538	52 860	10 968	19 715	8 812	39 495	92 355
Cumulatif janv. - août 2000	260	177	437	52 515	7 186	13 722	5 026	25 934	78 449
St. Catharines-Niagara, Ontario									
Juillet ^R	82	17	99	17 414	1 720	10 643	5 114	17 477	34 891
Août ^P	104	11	115	16 828	1 037	9 072	8 766	18 875	35 703
Cumulatif janv. - août 2001	601	187	788	117 707	14 535	82 746	42 397	139 678	257 385
Cumulatif janv. - août 2000	718	169	887	120 035	23 757	90 560	27 653	141 970	262 005
St. John's, Terre-Neuve									
Juillet ^R	78	9	87	9 748	498	5 090	80	5 668	15 416
Août ^P	72	13	85	9 993	263	7 591	5 027	12 881	22 874
Cumulatif janv. - août 2001	562	86	648	75 154	1 230	41 940	9 419	52 589	127 743
Cumulatif janv. - août 2000	569	61	630	79 847	3 229	21 182	9 018	33 429	113 276

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury, Ontario									
Juillet ^R	19	-	19	3 780	107	511	265	883	4 663
Août ^P	31	-	31	6 251	222	1 848	1 039	3 109	9 360
Cumulatif janv. - août 2001	139	-	139	27 739	2 484	11 769	7 812	22 065	49 804
Cumulatif janv. - août 2000	98	2	100	22 992	3 287	9 028	10 035	22 350	45 342
Thunder Bay, Ontario									
Juillet ^R	16	-	16	2 695	26	6 463	557	7 046	9 741
Août ^P	16	1	17	2 954	39	364	12 320	12 723	15 677
Cumulatif janv. - août 2001	118	8	126	19 898	5 146	22 036	27 725	54 907	74 805
Cumulatif janv. - août 2000	132	48	180	26 738	5 732	25 510	15 693	46 935	73 673
Toronto, Ontario									
Juillet ^R	1 497	1 039	2 536	413 153	43 591	150 354	84 083	278 028	691 181
Août ^P	1 399	1 081	2 480	390 942	43 327	138 166	101 757	283 250	674 192
Cumulatif janv. - août 2001	11 941	12 495	24 436	3 650 308	445 737	1 121 096	533 579	2 100 412	5 750 720
Cumulatif janv. - août 2000	11 351	11 690	23 041	3 465 188	485 647	1 165 237	351 387	2 002 271	5 467 459
Trois-Rivières, Québec									
Juillet ^R	39	17	56	6 477	1 325	1 756	90	3 171	9 648
Août ^P	33	9	42	5 919	956	2 328	1 463	4 747	10 666
Cumulatif janv. - août 2001	167	55	222	33 658	6 041	23 266	15 447	44 754	78 412
Cumulatif janv. - août 2000	150	94	244	34 247	3 408	21 039	20 411	44 858	79 105
Vancouver, Colombie-Britannique									
Juillet ^R	316	462	778	147 593	6 539	69 334	54 774	130 647	278 240
Août ^P	335	386	721	123 616	7 751	43 589	20 376	71 716	195 332
Cumulatif janv. - août 2001	2 328	4 798	7 126	1 204 098	79 725	580 061	264 602	924 388	2 128 486
Cumulatif janv. - août 2000	2 133	3 654	5 787	961 500	86 937	609 923	171 957	868 817	1 830 317
Victoria, Colombie-Britannique									
Juillet ^R	74	38	112	22 484	4 128	4 763	4 200	13 091	35 575
Août ^P	58	33	91	13 713	1 819	2 705	2 955	7 479	21 192
Cumulatif janv. - août 2001	441	190	631	117 629	22 698	60 564	24 014	107 276	224 905
Cumulatif janv. - août 2000	390	241	631	107 535	6 887	58 859	24 151	89 897	197 432
Windsor, Ontario									
Juillet ^R	157	61	218	32 199	1 612	30 689	753	33 054	65 253
Août ^P	131	94	225	44 353	2 211	17 590	788	20 589	64 942
Cumulatif janv. - août 2001	1 109	373	1 482	235 596	24 433	87 897	25 302	137 632	373 228
Cumulatif janv. - août 2000	1 248	294	1 542	230 859	34 061	47 555	33 811	115 427	346 286
Winnipeg, Manitoba									
Juillet ^R	109	84	193	18 544	1 735	18 603	5 351	25 689	44 233
Août ^P	99	50	149	18 194	1 482	7 221	4 289	12 992	31 186
Cumulatif janv. - août 2001	805	251	1 056	134 249	12 683	125 547	27 040	165 270	299 519
Cumulatif janv. - août 2000	774	69	843	127 512	39 047	129 245	56 905	225 197	352 709

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Canada							
Juillet ^R	9 323	126	885	949	2 510	200	13 993
Août ^P	9 200	149	676	1 708	2 514	236	14 483
Cumulatif janv. - août 2001	67 895	691	6 954	10 095	22 203	2 162	110 000
Cumulatif janv. - août 2000	65 599	636	7 034	10 873	20 433	1 672	106 247
Terre-Neuve							
Juillet ^R	184	3	-	-	12	-	199
Août ^P	145	1	-	8	6	1	161
Cumulatif janv. - août 2001	925	9	14	11	55	21	1 035
Cumulatif janv. - août 2000	856	7	39	8	16	4	930
Île-du-Prince-Édouard							
Juillet ^R	44	8	-	4	12	-	68
Août ^P	60	14	2	4	-	-	80
Cumulatif janv. - août 2001	235	39	10	12	72	6	374
Cumulatif janv. - août 2000	261	32	6	-	26	-	325
Nouvelle-Écosse							
Juillet ^R	335	31	7	5	86	3	467
Août ^P	351	18	10	4	34	3	420
Cumulatif janv. - août 2001	2 028	100	26	21	615	33	2 823
Cumulatif janv. - août 2000	2 192	76	81	17	1 208	28	3 602
Nouveau-Brunswick							
Juillet ^R	254	8	2	6	37	6	313
Août ^P	213	27	3	7	173	15	438
Cumulatif janv. - août 2001	1 286	66	19	21	516	84	1 992
Cumulatif janv. - août 2000	1 367	71	26	28	361	62	1 915
Québec							
Juillet ^R	1 119	34	77	2	444	67	1 743
Août ^P	1 260	40	80	41	480	70	1 971
Cumulatif janv. - août 2001	11 273	201	737	206	5 281	908	18 606
Cumulatif janv. - août 2000	10 777	162	584	321	4 598	737	17 179
Ontario							
Juillet ^R	4 141	23	595	660	668	65	6 152
Août ^P	4 001	33	443	1 138	343	62	6 020
Cumulatif janv. - août 2001	29 960	153	5 007	7 265	6 256	659	49 300
Cumulatif janv. - août 2000	30 095	157	5 273	7 107	5 160	563	48 355
Manitoba							
Juillet ^R	230	5	-	-	96	2	333
Août ^P	201	3	-	-	65	1	270
Cumulatif janv. - août 2001	1 578	22	3	19	303	4	1 929
Cumulatif janv. - août 2000	1 650	40	18	53	138	10	1 909

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Saskatchewan							
Juillet ^R	152	2	8	-	10	2	174
Août ^P	97	1	4	74	95	7	278
Cumulatif janv. - août 2001	873	9	79	108	251	16	1 336
Cumulatif janv. - août 2000	1 255	14	46	183	306	3	1 807
Alberta							
Juillet ^R	1 908	8	151	120	621	11	2 819
Août ^P	1 981	9	94	180	967	2	3 233
Cumulatif janv. - août 2001	13 824	65	899	1 137	4 222	179	20 326
Cumulatif janv. - août 2000	11 661	52	655	1 527	4 818	72	18 785
Colombie-Britannique							
Juillet ^R	923	4	45	152	522	44	1 690
Août ^P	860	3	40	252	321	74	1 550
Cumulatif janv. - août 2001	5 758	24	156	1 295	4 588	250	12 071
Cumulatif janv. - août 2000	5 372	11	294	1 569	3 721	188	11 155
Yukon							
Juillet ^R	21	-	-	-	-	-	21
Août ^P	13	-	-	-	-	-	13
Cumulatif janv. - août 2001	82	2	2	-	-	1	87
Cumulatif janv. - août 2000	54	14	-	-	2	4	74
Territoires du Nord-Ouest							
Juillet ^R	7	-	-	-	-	-	7
Août ^P	15	-	-	-	-	1	16
Cumulatif janv. - août 2001	45	1	-	-	-	1	47
Cumulatif janv. - août 2000	36	-	-	-	7	1	44
Nunavut							
Juillet ^R	5	-	-	-	2	-	7
Août ^P	3	-	-	-	30	-	33
Cumulatif janv. - août 2001	28	-	2	-	44	-	74
Cumulatif janv. - août 2000	23	-	12	60	72	-	167

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, août 2001

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Calgary, Alberta	745	-	43	140	383	1	1 312
Chicoutimi-Jonquière, Québec	22	-	-	-	3	5	30
Edmonton, Alberta	495	-	18	6	416	1	936
Halifax, Nouvelle-Écosse	161	-	2	4	2	-	169
Hamilton, Ontario	237	-	8	173	-	-	418
Hull, Québec	110	1	13	4	33	2	163
Kitchener, Ontario	204	-	13	42	105	2	366
London, Ontario	135	-	4	44	-	-	183
Montréal, Québec	558	-	30	27	266	35	916
Oshawa, Ontario	174	-	3	-	-	4	181
Ottawa, Ontario	281	-	39	198	18	8	544
Québec, Québec	108	-	2	3	14	2	129
Regina,, Saskatchewan	19	-	-	-	40	-	59
Saint John, Nouveau-Brunswick	34	1	-	-	-	-	35
Saskatoon, Saskatchewan	44	-	4	70	55	6	179
Sherbrooke, Québec	18	-	2	-	30	-	50
St. Catharines-Niagara, Ontario	110	-	-	7	-	3	120
St. John's, Terre-Neuve	88	-	-	8	4	1	101
Sudbury, Ontario	33	-	-	-	-	-	33
Thunder Bay, Ontario	17	-	-	-	-	1	18
Toronto, Ontario	1 475	-	314	516	102	9	2 416
Trois-Rivières, Québec	28	-	6	-	-	1	35
Vancouver, Colombie-Britannique	407	-	2	170	132	65	776
Victoria, Colombie-Britannique	70	-	-	22	2	8	102
Windsor, Ontario	138	-	14	-	57	11	220
Winnipeg, Manitoba	116	-	-	-	49	1	166

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier - août 2001

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Calgary, Alberta	5 380	-	401	564	1 869	7	8 221
Chicoutimi-Jonquière, Québec	206	4	5	-	62	53	330
Edmonton, Alberta	3 623	-	320	73	1 050	122	5 188
Halifax, Nouvelle-Écosse	974	-	4	13	468	19	1 478
Hamilton, Ontario	1 238	-	120	597	389	77	2 421
Hull, Québec	846	4	137	7	290	11	1 295
Kitchener, Ontario	1 489	-	81	329	754	32	2 685
London, Ontario	1 021	-	29	234	115	7	1 406
Montréal, Québec	5 071	-	353	162	3 101	507	9 194
Oshawa, Ontario	1 321	-	122	295	-	16	1 754
Ottawa, Ontario	2 674	-	252	1 251	225	92	4 494
Québec, Québec	1 199	4	61	5	508	80	1 857
Regina,, Saskatchewan	227	-	53	-	44	3	327
Saint John, Nouveau-Brunswick	187	3	2	4	16	1	213
Saskatoon, Saskatchewan	352	1	19	88	179	9	648
Sherbrooke, Québec	262	-	22	-	230	12	526
St. Catharines-Niagara, Ontario	632	2	46	92	33	6	811
St. John's, Terre-Neuve	603	-	14	11	49	11	688
Sudbury, Ontario	155	2	-	-	-	-	157
Thunder Bay, Ontario	130	2	2	-	2	3	139
Toronto, Ontario	11 905	-	3 760	3 615	3 902	270	23 452
Trois-Rivières, Québec	190	1	26	-	11	12	240
Vancouver, Colombie-Britannique	2 559	-	24	1 089	3 463	201	7 336
Victoria, Colombie-Britannique	471	6	3	66	85	29	660
Windsor, Ontario	1 160	-	136	55	144	16	1 511
Winnipeg, Manitoba	910	-	-	19	231	1	1 161

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Canada					
Juillet ^R	2 014 763	272 129	980 569	597 599	3 865 060
Août ^P	2 013 625	314 829	756 591	444 768	3 529 813
Cumulatif janv. - août 2001	14 961 669	2 269 982	6 055 625	3 189 961	26 477 237
Cumulatif janv. - août 2000	14 174 930	2 550 173	5 600 970	2 385 241	24 711 314
Terre-Neuve					
Juillet ^R	23 757	1 018	10 988	3 440	39 203
Août ^P	19 646	3 766	10 088	4 790	38 290
Cumulatif janv. - août 2001	128 426	6 183	65 867	10 498	210 974
Cumulatif janv. - août 2000	118 877	3 936	27 713	24 307	174 833
Île-du-Prince-Édouard					
Juillet ^R	6 000	90	8 991	1	15 082
Août ^P	289	4 273	21 703	1 224	34 489
Cumulatif janv. - août 2001	38 201	5 675	47 193	47 178	138 247
Cumulatif janv. - août 2000	37 497	5 875	16 461	5 173	65 006
Nouvelle-Écosse					
Juillet ^R	57 912	3 242	20 778	12 895	94 827
Août ^P	50 575	7 720	14 375	1 444	74 114
Cumulatif janv. - août 2001	327 582	25 366	115 566	29 866	498 380
Cumulatif janv. - août 2000	381 379	35 420	139 931	95 824	652 554
Nouveau-Brunswick					
Juillet ^R	33 701	4 501	11 177	9 367	58 746
Août ^P	38 956	3 196	12 292	8 509	62 953
Cumulatif janv. - août 2001	193 883	21 007	91 707	50 784	357 381
Cumulatif janv. - août 2000	189 327	33 557	81 120	33 197	337 201
Québec					
Juillet ^R	255 737	44 063	192 931	57 195	549 926
Août ^P	296 888	46 143	149 006	83 022	575 059
Cumulatif janv. - août 2001	2 456 818	552 638	1 362 786	409 511	4 781 753
Cumulatif janv. - août 2000	2 260 352	589 106	835 010	370 304	4 054 772
Ontario					
Juillet ^R	963 494	142 633	415 950	313 470	1 835 547
Août ^P	926 224	109 523	315 486	207 973	1 559 206
Cumulatif janv. - août 2001	7 151 146	957 588	2 261 195	1 539 046	11 908 975
Cumulatif janv. - août 2000	6 943 094	1 193 533	2 271 018	1 019 890	11 427 535
Manitoba					
Juillet ^R	38 813	6 938	22 042	9 554	77 347
Août ^P	35 888	11 061	12 912	5 535	65 396
Cumulatif janv. - août 2001	246 415	64 590	156 750	38 487	506 242
Cumulatif janv. - août 2000	255 978	92 480	173 019	83 962	605 439
Saskatchewan					
Juillet ^R	21 683	6 510	41 388	18 921	88 502
Août ^P	25 541	2 895	17 135	4 706	50 277
Cumulatif janv. - août 2001	152 369	56 223	147 208	116 218	472 018
Cumulatif janv. - août 2000	188 374	36 384	154 536	74 924	454 218

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Alberta					
Juillet ^R	310 623	42 605	134 460	49 350	537 038
Août ^P	343 794	105 173	103 035	76 729	628 731
Cumulatif janv. - août 2001	2 242 667	415 347	891 910	411 087	3 961 011
Cumulatif janv. - août 2000	2 024 909	360 039	995 257	279 249	3 659 454
Colombie-Britannique					
Juillet ^R	296 907	20 135	112 521	100 821	530 384
Août ^P	259 777	20 077	98 584	50 023	428 461
Cumulatif janv. - août 2001	1 992 195	162 235	891 265	508 124	3 553 819
Cumulatif janv. - août 2000	1 735 241	198 498	882 718	361 607	3 178 064
Yukon					
Juillet ^R	2 698	300	8 038	8 583	19 619
Août ^P	2 266	5	480	813	3 564
Cumulatif janv. - août 2001	10 688	794	13 679	14 718	39 879
Cumulatif janv. - août 2000	9 160	382	8 971	21 575	40 088
Territoires du Nord-Ouest					
Juillet ^R	1 583	94	549	13 752	15 978
Août ^P	2 667	15	1 185	-	3 867
Cumulatif janv. - août 2001	9 920	1 354	6 031	14 194	31 499
Cumulatif janv. - août 2000	8 475	738	7 043	630	16 886
Nunavut					
Juillet ^R	1 855	-	756	250	2 861
Août ^P	4 114	982	310	-	5 406
Cumulatif janv. - août 2001	11 359	982	4 468	250	17 059
Cumulatif janv. - août 2000	22 267	225	8 173	14 599	45 264

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, août 2001

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
Calgary	150 084	2 869	48 940	18 047	219 940
Chicoutimi-Jonquière	4 956	393	6 588	268	12 205
Edmonton	86 418	15 733	20 557	21 983	144 691
Halifax	23 781	315	2 606	15	26 717
Hamilton	56 859	489	12 064	27 946	97 358
Hull	21 345	14	2 424	4 164	27 947
Kitchener	46 338	14 211	9 326	8 915	78 790
London	23 084	1 274	9 435	943	34 736
Montréal	139 304	18 846	83 553	40 540	282 243
Oshawa	30 333	4 456	8 601	9 570	52 960
Ottawa	72 130	1 365	31 750	6 390	111 635
Québec	21 675	1 791	18 401	18 249	60 116
Regina	5 022	49	2 732	1 948	9 751
Saint John	4 667	1 472	3 022	3 338	12 499
Saskatoon	14 646	1 403	6 960	835	23 844
Sherbrooke	5 460	666	708	13	6 847
St. Catharines-Niagara	17 819	1 076	9 749	8 387	37 031
St. John's	12 264	263	8 675	4 220	25 422
Sudbury	6 687	230	1 986	994	9 897
Thunder Bay	3 164	40	391	11 787	15 382
Toronto	394 152	44 960	148 469	97 357	684 938
Trois-Rivières	5 608	1 033	1 790	1 955	10 386
Vancouver	155 948	11 922	44 788	20 376	233 034
Victoria	17 148	2 797	2 779	2 955	25 679
Windsor	43 373	2 294	18 902	754	65 323
Winnipeg	21 969	1 482	8 768	4 289	36 508

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier - août 2001

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Calgary	998 077	64 890	357 614	166 102	1 586 683
Chicoutimi-Jonquière	44 361	8 884	42 162	25 291	120 698
Edmonton	512 220	59 107	227 907	108 164	907 398
Halifax	168 511	1 939	53 533	7 408	231 391
Hamilton	312 602	57 179	100 860	111 992	582 633
Hull	148 069	4 747	79 849	14 885	247 550
Kitchener	307 759	65 285	151 340	112 486	636 870
London	176 050	29 995	112 019	161 817	479 881
Montréal	1 218 790	346 825	882 875	168 121	2 616 611
Oshawa	243 850	31 901	45 439	62 812	384 002
Ottawa	582 892	38 932	272 802	90 072	984 698
Québec	241 492	18 342	106 226	66 992	433 052
Regina	39 246	4 049	44 295	51 324	138 914
Saint John	26 843	2 692	17 126	11 942	58 603
Saskatoon	64 085	35 887	44 061	25 866	169 899
Sherbrooke	55 039	9 691	16 206	8 997	89 933
St. Catharines-Niagara	122 844	13 537	75 236	43 681	255 298
St. John's	80 820	1 230	35 001	6 254	123 305
Sudbury	31 074	2 589	10 740	7 053	51 456
Thunder Bay	22 013	4 612	21 646	26 731	75 002
Toronto	3 546 575	417 210	1 006 378	532 751	5 502 914
Trois-Rivières	37 310	4 763	19 641	17 650	79 364
Vancouver	1 285 962	70 603	555 889	264 602	2 177 056
Victoria	126 209	18 815	58 295	24 014	227 333
Windsor	239 905	22 693	85 008	26 282	373 888
Winnipeg	146 992	12 683	118 027	27 040	304 742

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, août 2001

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
milliers de dollars														
Non résidentiel, total	1 516 188	18 644	27 200	23 539	23 997	278 171	632 982	29 508	24 736	284 937	168 684	1 298	1 200	1 292
Industriel	314 829	3 766	4 273	7 720	3 196	46 143	109 523	11 061	2 895	105 173	20 077	5	15	982
Usines, fabriques	129 771	250	2 665	5 560	2 168	23 208	66 686	1 145	374	23 553	4 162	-	-	-
Transports, services	89 984	3 500	1 200	-	-	3 242	1 852	790	300	72 339	5 779	-	-	982
Mines et agriculture	32 463	-	-	555	-	3 615	14 168	6 425	465	2 965	4 270	-	-	-
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations ¹	62 611	16	408	1 605	1 028	16 078	26 817	2 701	1 756	6 316	5 866	5	15	-
Commercial	756 591	10 088	21 703	14 375	12 292	149 006	315 486	12 912	17 135	103 035	98 584	480	1 185	310
Commerces et services	233 896	6 520	3 950	6 389	3 047	59 924	99 301	1 075	3 756	29 677	19 331	250	676	-
Entrepôts	63 835	-	250	300	-	9 733	26 428	-	300	13 412	13 412	-	-	-
Postes d'essence	21 718	-	-	300	-	3 100	13 006	750	937	2 325	1 300	-	-	-
Edifices à bureaux	209 706	647	16 710	2 999	2 280	37 333	100 416	2 900	6 775	18 288	21 358	-	-	-
Loisirs	46 463	500	-	-	-	7 920	11 849	-	-	7 934	18 260	-	-	-
Hôtels, restaurants	45 747	1 170	-	-	2 075	3 048	25 038	310	1 050	8 377	4 679	-	-	-
Laboratoires	287	-	-	-	-	-	287	-	-	-	-	-	-	-
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations ¹	134 939	1 251	793	4 387	4 890	27 948	39 161	7 877	4 317	23 022	20 244	230	509	310
Institutionnel et gouvernemental	444 768	4 790	1 224	1 444	8 509	83 022	207 973	5 535	4 706	76 729	50 023	813	-	-
Écoles, éducation	195 128	4 202	-	-	2 876	25 192	82 815	2 732	2 256	39 349	35 118	588	-	-
Hôpitaux, médical	42 304	-	-	-	2 666	22 589	1 170	1 521	-	13 411	947	-	-	-
Bien-être, foyers	122 009	400	876	364	-	5 360	103 590	-	860	10 161	398	-	-	-
Églises, religion	18 008	-	-	760	750	6 181	2 905	-	-	6 613	799	-	-	-
Bureaux gouvernementaux	25 954	-	-	-	-	14 002	900	-	-	3 567	7 485	-	-	-
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations ¹	41 365	188	348	320	2 217	9 698	16 593	1 282	1 590	3 628	5 276	225	-	-

¹ Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

Partie IV – Méthodologie, concepts et diffusion des données

Introduction

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L.¹ dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie de l'enquête

L'enquête « Permis de bâtir » vise toutes les municipalités canadiennes émettant des permis. Celles-ci au nombre de 2,500 en provenance de toutes les provinces et territoires regroupent 94% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

Collecte de données

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis rempli mensuellement un formulaire² sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau régional de Statistique Canada le plus proche et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé.

Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception aux bureaux centrales de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Types d'erreurs

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration erronée du coût du projet de construction sont toujours probables. Une enquête sur « La qualité des données permis de bâtir » tenue auprès des principales administrations municipales canadiennes a révélé que la valeur déclarée des bâtiments pour lesquels un permis est émis est généralement sous-évaluée. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets. De plus, les résultats de cette enquête révèlent que pour la moitié des municipalités enquêtées, la valeur soumise par le demandeur ne fait l'objet d'aucune vérification de la part des agents municipaux.

Contrôle qualitatif

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. En plus des vérifications habituelles visant à s'assurer que les formulaires sont complètement remplis, les données codées et saisies sont soumises à un contrôle qualitatif établi par la Division des méthodes d'enquêtes-entreprises. Des vérifications sont également

¹ Société Canadienne d'hypothèques et du logement.

² Un spécimen du formulaire « Permis de bâtir » est montré en annexe à la fin de cette section.

exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Fiabilité

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes.. Aucune imputation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sousévaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Nature et fondement de la classification

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les **bâtiments** pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (n° 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (n° 61-205 au catalogue).

La description fournie par les municipalités concernant le **type de bâtiment** (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le **type de travail** à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation

de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classer selon les niveaux géographiques suivants:

- **Province et territoire (Pr):** On compte dix provinces et trois territoires.
- **Région économique (RE):** Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.
- **Division de recensement (DR):** L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-quatre (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).
- **Région métropolitaine de recensement (RMR):** Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-cinq (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien

que le recensement de 1996 définit Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

- **Agglomération de recensement (AR):** Elle correspond aux zones des marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-sept (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.
- **Autres municipalités de 10,000 de population et plus:** Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.
- **Partie rurale:** Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société Canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.
- **Subdivision de recensement (SDR):** L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir elles ne sont pas comprises dans cette publication.
- **Unité géographique non-standard:** Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes. Exemples: Commission d'urbanisme de Madawaska, 'Greater Moncton District', Péninsule Acadienne, etc.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication

sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Révision des données

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

- (1) Révisions dues à la correction d'erreurs de codage**
Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.
- (2) Révisions dues à l'addition de rapports tardifs**
Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: résidentiel, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées des ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries.

À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes

fluctuations saisonnières. Seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Disponibilité des données

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des **Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-9689, frais virés)** commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM dans les matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 16 à 32), 129, 137, 443, 987,989 à 995 et 4073.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

62-202 Les habitudes de dépenses au Canada

75-202 Le revenu au Canada

61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective

61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée

Totalisations spéciales

Il est également possible de produire, sur la base de recouvrement des coûts, des totalisations spéciales établies conformément à vos spécifications. Veuillez adresser vos demandes de renseignements à cet égard à la Section des Indicateurs courants de l'investissement.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur ces produits et sur d'autres aspects des enquêtes auprès de la Section des Indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, K1A 0T6, (613)951-6556.



Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel



1		<i>If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants</i>	
2		Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante	
3		Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)	
4		Address – Adresse	
5		6	Postal Code – Code postal
7		Contact Name – Nom du contact	
8		Contact Title – Titre du contact	
9		Language of Preference – Langue de préférence	
		1 <input type="checkbox"/> English 2 <input type="checkbox"/> Français	
10		Telephone Number – Numéro de téléphone	

<p align="center">General Information</p> <p>Confidential when completed.</p> <p>The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.</p> <p>To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.</p> <p>Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.</p> <p>Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.</p> <p>PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.</p>	<p align="center">Renseignements généraux</p> <p>Confidentiel une fois rempli.</p> <p>La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.</p> <p>Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.</p> <p>Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.</p> <p>Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.</p> <p>VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.</p>
---	--

<p>11</p> <p align="center">Coverage Profile Update</p> <p>Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.</p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> Yes Oui</p>	<p align="center">Mise à jour du profil de couverture</p> <p>Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.</p> <p align="right">2 <input type="checkbox"/> No Non</p>
--	--

<p>12</p> <p align="center">Reporting Period – Période visée</p> <p><i>Please use a separate form for each month being reported.</i> <i>Veillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.</i></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 100px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 50px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"></td> <td style="width: 25px;"></td> </tr> </table>							<p>13</p> <p align="center">Stock Requirements – Besoins de fournitures</p> <p><i>If forms or return envelopes are required, please check:</i> <i>Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Forms Formulaires 2 <input type="checkbox"/> Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada</p> <p>3 <input type="checkbox"/> CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL</p>

<p align="center">Report Prepared by – Rapport préparé par</p> <p>Signature: <input style="width: 300px; height: 20px;" type="text"/></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 60px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 40px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Day Jour</p> <table border="1" style="width: 40px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table>								<p>14</p> <p align="center">Nil Report – Rapport nul</p> <p><i>If no permits were issued during the month, simply check the box below:</i> <i>Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:</i></p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> No Permits Aucun permis</p> <p align="center">Statistics Canada Use – Usage Statistique Canada</p> <p>MP T Status-État Int I.D. – Id. de l'int.</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table>								

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Line No. N° de ligne	Permit No. Numéro du permis	Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	Construction Location Site des travaux	Type of Building Code Code pour type de bâtiment	Type of Work Code Code pour type de travaux	Value of Construction Valeur des travaux \$	Dwelling Units Unités de logement Created Créées Lost Supprimées	Total Building Area Aire totale du bâtiment Check one: Cochez: 1 <input type="checkbox"/> FT ² /PI ² 2 <input type="checkbox"/> M ²	Line No. N° de ligne
01							,000			01
02							,000			02
03							,000			03
04							,000			04
05							,000			05
06							,000			06
07							,000			07
08							,000			08
09							,000			09
10							,000			10
11							,000			11
12							,000			12
13							,000			13
14							,000			14

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de \$50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de \$250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

Confidentiality

Confidentialité

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Directives générales

Please complete your monthly report in triplicate and send:
 ► one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
 ► one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
 ► keep one copy for your files
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:
 ► faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► garder une copie pour vos dossiers
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

Correspondance

► **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
 • Check off the appropriate box(es) in the "**Stock Requirements**" section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
 • Telephone us.
 • Send us a FAX.
 • Contact us via "internet e-mail".
 ► **Do you have questions regarding the survey?**
 ► **Do you need help in completing the form?**
 ► **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**
Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

► **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.
 • Veuillez nous téléphoner.
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.
 • Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
 ► **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
 ► **Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?**
 ► **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**
Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.